

會訊

香港基督教循道衛理聯合教會
The Methodist Church, Hong Kong



2018年1-2月號 第355期

楊震五十年

董牧楊震十載情

記取恩典，信靠向前

走出香港——楊震的境外服務

歲月神跡——李維愛女士專訪

教會是誰的鄰舍？

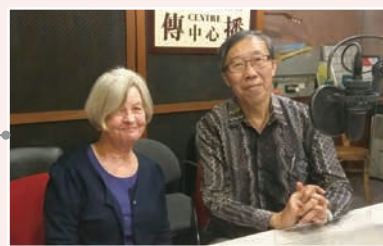
西非心到行——西非宣教學習團分享



活潑的循道衛理人—— 敬拜・成長・服務・佈道

循道衛理聯合教會・會訊 | 2018年1-2月 | 第355期

編輯室	楊震五十年	3
每期特寫	董牧楊震十載情	4
	記取恩典，信靠向前	5
	走出香港——楊震的境外服務	6-7
	歲月神跡——李維愛女士專訪	8-9
會長的話	教會是誰的鄰舍？	10-11
會長行蹤	二〇一八年四至五月	12上
特稿速遞	書介：《走進時代的信仰》	12下
為我家祈禱	救主堂、信望堂	13
社關點滴	立法會311補選之後	14-15
海宣點滴	西非心到行——西非宣教學習團分享	16-21
特稿速遞	沒有教會大樓的日子—— 重建北角衛理堂	22-23
	「一面聽，一面問」同性戀講座系列 第六講摘要：聖經有話兒	24-27
	「基督裏的良伴」是甚麼？	28-31
本會消息	「豐盛小靈羊」親子靈修營	32



文章除特別聲明外，作者文責自負，立論不代表本刊。

督印人：林崇智牧師

總編輯：吳思源

執行編輯：徐瑞華

設計：胡志廣

承印：超象設計有限公司

編輯委員：李炳光牧師 劉建良牧師

謝志宏牧師 李少媚牧師

胡家和 王心靈 陳偉文

謝曉沁 楊慧兒 潘信超

王建芬 蘇永權

總議會辦事處：香港灣仔軒尼詩36號循道衛理大廈9樓

電話：2528 0186

傳真：2866 1879 / 2861 1722

電郵：lit@methodist.org.hk

網址：www.methodist.org.hk



楊震五十年

教會是基督的身體，教會存在從來不是為了自己，而是為了她所位處的世界（世人），正如基督誕生降世間，是為了救贖世人一樣。

本會早於上世紀中葉，當時香港未算富裕，社會仍有許多大大小小的問題，本會已覺得責無旁貸，於能力所及之處提供各項服務，務求令孤寡貧乏者得着適時的照顧，而楊震社會服務處就是其一。

本期《會訊》以專題報道「楊震」成立五十週年，其中一篇人物專訪，訪問李鼎新牧師師母李維愛女士。李女士當年在「楊震」任職社康護士，是香港社康護士的第一代。李師母亦因此被頒那打素護理學院榮譽院士，以表揚其貢獻，而這亦是本會的光榮。

本期亦特別推介本會前任會長袁天佑牧師的新著《走進時代的信仰》，欣聞本書出版三個月已銷罄第一版，可見本書極受歡迎。

暮春三月，祝願春回大地，各位讀者得蒙神恩！

吳思源
總編輯

本會澳門事工委員會主辦

澳門宣教 學習團

足跡

日期：二〇一八年六月三十日至七月二日
(禮拜六至一，2/7為公眾假期)

地點：澳門

內容：1. 模擬經歷宣教士在宣教工場之生活；
2. 認識澳門在華人基督宣教歷史的重要性

領隊：澳門事工委員會屬下短宣執行委員會委員

對象：有心志認識及參與澳門事工、年齡18至40歲之本會會友，須獲所屬堂主任推薦，由本委員會作最後甄選

費用：每位\$700（費用包括來回港澳船票、住宿、當地交通及膳食；請自行購買旅遊保險；活動費用由本會澳門事工委員會負責。如有需要可申請津貼，全時間學生最高可獲\$350，在職人士最高可獲\$200。）

要求：參加者必須出席面見及訓練聚會（地點：香港堂）
面見：四月四日（三）7:30-9:00pm；及
訓練：五月廿三日及六月二十日（三）7:30-9:30pm

名額：十六人

報名：請於本會網頁(www.methodist.org.hk)「近期活動」下載報名表，填妥後連同支票寄回總議會辦事處。

截止日期：三月廿九日

查詢：請致電2528 0186聯絡總議會辦事處梁翠湄女士



董牧師（前排右二）與
楊震同工合照

董牧楊震十載情

孔敏婷、陳紹勤
前楊震社會服務處同工

十載歲月，一個年代。

對楊震來說，一九九一至二〇〇一年這十年，是楊震一個由服務轉向專業化和多元化的年代，也是一個機構管理模式現代化和集體化的年代，這個年代，是董建德牧師和楊震一起走過的年代。

更新而變化

自創立以來，楊震社會服務處極力維持作為「社會服務實驗室」的創新角色。然而，不同的年代，對這先導的角色，有不同的挑戰和演繹。八十年代以前，在香港政府對社會服務還沒有太多承擔的時候，楊震以小而漂亮（Small is Beautiful）的方法，維持機構的彈性和空間，回應社會的需要，實驗和創辦了不少服務，社康護理和輔導服務是典型的例子。踏進九十年代，面對社會服務已主要接受政府資助，面對很多服務已成為規範和日漸僵化的實況，董牧師引用了聖經的訓誨，提出這個年代社會服務的創新需從既有服務中求「更新而變化」——縱使是接受政府資助，我們的服務仍需配合時代的轉變而尋求進步和變化。為了要催迫我們在服務上的進步，董牧師經常訓勉同工說：「若我們所辦的社會服務與其他機構所辦的沒有任何分別，也沒有我們的特色的話，倒不如將服務交回給政府辦吧。」就是這些說話和對實驗室角色的重新演繹，楊震的服務在九十年代仍是不停推陳出新，開創資源和可善於管理（Manageable）的機構規模，發展出專業化和多元化的服務。

除此以外，配合機構的時代發展，董牧師亦悉力培養機構三層結構的管理核心成員，建立集體管理的模式，引入優質管理，推動服務改善，帶領楊震走向現代化管理和優質服務之路。

國際視野

在楊震服務趨向多元化的同時，董牧師時常鼓勵同工不要自滿，且經常要與國際社會接軌，觀察世界的變化，以前瞻性的眼光看社會的需要和作出回應。他深明維持楊震專業發展的重要，除不斷讓同工參與國際性的會議和培訓外，亦與美國著名的艾克文家庭治療中心合作，成立「楊震艾克文家庭治療中心」，將國際先進的家庭治療訓練和服務引進香港，為輔導專業人員開辦家庭治療訓練課程，和開辦晚間家庭治療服務。

不要單顧自己的事……

香港的社會服務所以得到發展，是因為過去西方教會對香港的需要作出了無私奉獻。董牧師引用了聖經所說：「各人不要單顧自己的事，也要顧別人的事」（腓二：4）來勉勵機構的員工對內地的社會服務作出貢獻。在董牧師的推動下，楊震在南京、上海、廣州和雲南，先後協助當地建立康復、輔導、醫療和社工教育等工作，對內地社會服務的發展，作出貢獻。

這十年，是董牧師和楊震一起走過更新而變化的年代。

編按：董建德牧師為本會屬管牧師，曾任亞斯理堂主任牧師，並先後在香港基督教服務委員會、香港基督教協進會、日内瓦普世教會協進會擔任要職；一九九一至二〇〇一年擔任本會楊震社會服務處總幹事。

記取恩典， 信靠向前

朱牧華

循道衛理楊震社會服務處總幹事

九九七年五月加入循道衛理楊震社會服務處，是我畢業後的第一份工作，迄今服務已二十年。過去數年，楊震在多元服務上有着非常迅速的發展：

- **復康服務：**承辦了嚴重殘疾人士家居照顧服務、嚴重肢體傷殘人士綜合支援服務。
- **學童特別學習需要服務：**開展了到校學前康復服務試驗計劃，並為輪候資助學前康復服務的兒童提供學習訓練津貼。
- **長者服務：**開辦了循道衛理聯合教會第一間長者護養院。
- **青少年服務：**承辦了啓航計劃，為青少年人提供在護理行業的生涯規劃門徑。

在歷任總幹事的帶領及同工的群策群力下，各服務有着不同程度的發展，現時已有一千多位同工在不同單位提供各類型的服務，奠定了優良的服務基礎和元素。

剛在二〇一七年十一月一日履任為總幹事職任，我希望能在三方面，繼續帶領楊震邁向前路：

1. 發揮基督慈惠的精神

楊震作為一間基督教的社會服務機構，理應秉承教會開展社會服務的初衷，為有需要的鄰人提供適切的幫助。在今日社會強調資源增值及成本效益的文化中，楊震應扎根於基督慈惠的精神，如聖經裏五餅二魚故事中的孩子，機構不用着意資源多寡，而是將僅有的奉獻，豐盛的主會叫我們不單服侍到有需要的，而且叫我們有餘。當然，楊震會繼續爭取合理資源，拓展服務，但我們的目標不是變得「龐大」，而是要讓我們的關心及影響力，送達更多有需要的人和地方。

2. 促進學習創新文化，提升專業能力

楊震不同的服務單位，過去在其領域一直提供切實、適時及專業的服務。機構未來其中一個重要發展方向，乃是整合各服務團隊的經驗，進

一步提升專業能力。在前線服務上，不斷探索新的專業手法和創新的工作模式；在機構的管治上，提升中層同工的管理效能，善用資訊科技的技術。面對急促轉變及發展的社會，期望機構能協助同工推展服務的同時，亦能有不斷學習及提升專業發展的機會。

3. 承擔及問責

社會大眾對問責的要求不斷提高，社會服務機構也必須面向各持份者的問責要求，如公眾與機構、服務使用者與服務單位、同事與管理層之間等，都有着無形的張力。我期望機構增加透明度及建立有效的溝通渠道，讓公眾及服務使用者能更清楚瞭解機構的理念及政策，同工與管理層能互相了解，使楊震成為一個樂於承擔，又敢於問責機構，俾公眾、服務使用者、同工們對機構能發揮更大的互信互助和互愛，從而令整體的服務提升。

今年是楊震五十週年金禧紀念，而我也在楊震服務了二十載。二〇一七年對楊震和我都是一個特別的年份。我懷着感恩的心回望，存着謙卑與勇氣迎向未來。

感恩，楊震已服務香港半世紀，我有幸參與其中服侍、學習及成長。感謝教會及董事會的信任委以總幹事職任，讓我在這崗位上效力，帶領機構繼續向前發展。

謙卑，是要認清自己的能力及限制，以開放謙誠的態度與同工互相配搭，各盡其職，各展所能。

勇氣，是因着機構發展及急速轉變的社會環境帶來未知的挑戰，我們更需要緊靠上主、克服困難，堅定地活現使命，為困苦者帶來盼望和祝福。

未來五十年如何？楊震如何？香港拳手曹星如云：比賽贏與輸，我做不到決定，但全力拼搏我做得得到。

盼望楊震同工彼此共勉之，締造一個更蒙主和人都喜愛的楊震。

走出香港



陳藜生先生（後排右三）與楊震董事及同工前往為四川，為華循同工提供腦退化訓練。



2017年「都江堰市華循社會工作服務中心—華循長者日間訓練中心」成立，為體弱長者及其家人提供訓練及支援。



澳門循道衛理聯合教會社會服務處迎朗計劃啟動禮

循道衛理楊震社會服務處（下簡稱「楊震」）多年前已經走出香港，分別在內地和澳門提供服務。於二〇一六年退休的楊震社會服務處前總幹事陳藜生先生，現出任澳門循道衛理聯合教會社會服務處的總幹事，亦繼續負責中國事工，他憶述其實楊震在廿多年前已開始中國事工，初時並無直接服務，都是培訓內地的工作人員，例如派香港的同事到南京兒童院提供訓練。

陳藜生先生說，直接做服務是二〇〇八年四川都江堰大地震後，本會總議會和上海華東理工大學合作賑災，開辦了「都江堰市華循社會工作服務中心」（下簡稱「華循」），展開災後重建服務，二〇一二年總議會請「楊震」接手，自此開始在內地提供直接服務。當地政府給予一個約三千呎地方作都江堰綜合社會服務中心，「楊震」派了一位同事去都江堰擔任中心主任，之後其他同工都有支援「華循」的工作，服務獲得當地政府的同意和欣賞。「華循」的工作取得一些成績後，當局去年在中心隔鄰撥出一個面積五千呎地方供「華循」開辦「都江堰市壹街區社區日間照料中心」，成

「楊震」的境外服務

鄧清麟
愛華村堂

為「當地認可地區長者服務中心」，為患有認知障礙症的長者提供服務及訓練。楊震又訓練「華循」的內地員工出任中心主任，「楊震」則為中心提供專業服務和定期督導。這些香港的專業服務得到內地當局的認同和欣賞。

與香港一水相隔的澳門，陳先生表示，一九八九年本會成立「澳門建華家庭服務中心」，展開了本會在濠江的社會服務。二〇〇四年，總議會邀請「楊震」參與發展澳門的服務工作，以配合專業服務發展的需要。那時，建華家庭服務中心只有五名員工，當中包括三位社工。

在境外開辦社會服務會遇到甚麼困難和挑戰呢？陳先生表示，香港和內地辦社會服務，最大的差異是文化和價值觀不同。在內地辦社會服務一定要配合當局的管理和政策，要了解當地政府面對的問題，例如都江堰的老人越來越多，內地當局想提高對長者服務的水平，「華循」不但為獨居和住在僻遠地區長者提供社會服務、訓練患有認知障礙的長者，更尋找資源幫助有健康問題的長者。當局又關心區內家庭成員間的關係，期望有輔導服務配合，「楊震」便訓練當地社工，以能提供相關服務，所以「楊震」獲得內地當局的支持。

陳先生說，澳門和香港也有差異，「楊震」針對當地社會問題而提供專業的服務，例如開辦澳門很需要的賭博成癮問題輔導服務和嚴重弱智人士宿舍。

他強調，無論在內地或澳門做社會服務，同

樣都面對財政問題。財政不可能長期依賴香港方面提供，如果配合到當地的政策並且做出成績來，當局是樂於資助的。在澳門的建華社會服務中心初期員工只有五人，租金要自付，發展至今，員工有一百六十多名，當局不收取租金，財政營運相當穩健。初期「華循」並無獲得內地當局資助，現時有計劃使其兩年內可以財政獨立。他說，二〇一七年已經獲得內地政府約三十萬元人民幣資助，約為當地服務開支的一半。另外推行「愛心天使長青計劃」，鼓勵香港的弟兄姊妹捐款支持及到四川探望長者。

談到困難時，陳先生說，境外社會服務初期最大的問題是人才流失。好像「澳門建華家庭服務中心」初期招聘的當地同事，很快便被其他機構挖角，因為當時服務中心規模細小。然而在不斷發展下，服務中心已頗具規模，員工有晉升機會，薪酬亦令人滿意，人才流失問題已基本獲得解決。回想開拓澳門的社會服務，陳先生指出當時派到澳門做中心主任的李婉心女士貢獻良多。她由二〇〇四年參與澳門社會服務至今，起初不但駐守澳門訓練當地員工，更和政府及各界打交道建立網絡，奠下澳門社會服務處的基礎。

總結多年辦境外社會服務的感受，陳先生表示，「去外地辦服務要好謙卑，有僕人的樣式去服務當地人，用基督愛心服務他們。」其次要了解當地民情，多鼓勵和幫助當地職員，提高他們的積極性。對於調派外地的同事，他強調會選派優秀的同事，讓他們帶着使命感和光榮心到外地服務，幹出一番成績來。



歲月

社康護理服務團隊

楊震社會服務處於一九六七年成立，並創辦「社康護士」服務。二〇一七年社康護士成立五十週年，李維愛女士（李鼎新牧師夫人）是第一代社康護士，本文為她接受電台節目「豐富的人生」之「歲月神跡」摘要，除記錄了李師母的社康服侍外，亦足見楊震創新而又貼合社會需要之服務精神。

吳思源（節目主持）：平日在街上不難發現身穿藍色恤衫西褲的社康護士，拉着一個行李箱，在不同的房屋樓層穿梭。社康護士是代表醫院上門探訪病人，由於香港的醫院很多時候也會出現床位緊張情況，為了減輕醫院壓力，政府在多年前推出社康護士的計劃，提供上門服務，為有需要的人士提供傷口護理和後期照顧等。二〇一七年是社康護士成立五十週年，因此是次訪問嘉賓邀請到李維愛女士，李女士是一位挪威人，在一九六五年來港，並在一九六七年於循道衛理會楊震社會服務處工作，是本港的第一代社康護士。

初到香港的第一代社康護士

吳：當年只有二十歲的你，為何會選擇來港工作？

李：六十年代的時候，有很多年青人會關心社會，尤其是貧窮國家，當時我也是其中一員，那時我已經是護士，於是向挪威差會申請，他們便派了我到香港服務。當時讀過一些關於香港的介紹，知道香港有很大的需要，我也很珍惜在香港服侍的機會。

吳：二〇一七年是社康護士成立五十週年，這個職事是在一九六七年命名的，當時衛理公會在香港辦了一個叫楊震的社會服務處，李維愛女士當時在服務處擔任社康工作。

李：六七年的時候楊震的社會服務處成立，教會的人開始構思一些醫療工作，有人建議成立診療所，但由於服務處的位置在廣華醫院對面，所以這個建議不太適合，後來陳立僑醫生想起社康護士，這個服務在香港有很大需要。

吳：但當時的社康服務是由零開始，是如何起步的呢？

李：我們有另外兩名從美國來的護士，打算訓練自己，當時亦請了兩位本地護士。

吳：所以說最早期是由五個人開始，其中有三個外國人加兩個本地人，並且是自己訓練自己，因為當時香港大學並未有這門訓練和服務，所以是楊震開創先河。

當年社區護士的工作

吳：還記得當時一開始上門工作，會到甚麼地區探訪病人？

李：最初多數都是徙置區，例如：石硤尾、黃大仙，然後李鄭屋村，主要都是在深水埗那些劏房。我們的病人都是香港最貧窮的人。

吳：雖然事隔五十年，但回想的時候有沒有一些病人或家人的故事，仍然印象難忘的呢？

李：當時一個六十歲的男人獨居石硤尾，只住半間房，不能活動，只睡在床上。幸好我們其中一個護士願意每天照顧他，使他能活動一下，最後他可以自己慢慢步行。後來附近深愛堂的牧師找來了一班區內的教友，每天義務照顧那位男士，也減輕了我們的工作。

早年社區護士的發展

吳：今日社康護士在各大醫院也有，政府醫院也有，但當時由楊震開始，到七〇年香港有基督教辦的醫院也開始推行社康護士訓練，這

神跡

筆錄：嘉怡
整理：編輯室

— 李維愛女士專訪



吳思源先生與李維愛女士合照

個和李女士你自己也有關。因你被委派到另一間醫院工作。

李：就是那打素醫院。

吳：主要負責甚麼？

李：最初是訓練那打素醫院的護士，大概有六至七位護士接受訓練。當年是由楊震的另一個護士和我一同負責。

吳：除了教這幾位護士之外，當時還需要從事社康護士嗎？

李：我們也會的，而學生也會跟着我們外出探訪，主要也是去徙置區，在柴灣那麼遠，也會去灣仔、北角。

吳：當時社康服務是一樣新的課程，那當年的課程內容是你和另一位同事一同編寫嗎？

李：我們都是打算和外間的一些機構合作，比如社工，看看他們會否有需要。

吳：那當時的訓練都是比較實用，因為社康護士畢竟是一份比較實務性的工作。

當時其實有三間醫院是首做社康護士，分別是那打素醫院、基督教聯合醫院和靈實醫院，這三間在七十年代已有社康服務。可是我們也不可忘記較早前提到的陳立僑醫生，陳醫生是一個怎樣的人呢？為甚麼當時他會想到社康護士，而且一切由零開始也是不容易的，你可以和我們分享一下陳醫生是一個怎樣的人？

李：陳立僑醫生很關心社會也很愛人，他想香港社會變得更好，但是當時有很多人都不明白他。

吳：當時很多人對陳醫生也有偏見。有人覺得他是社會的搞事分子，因為他會批評當時的香港政府，在政治方面也有自己的立場。不過

當說起社康護士，真的不可不提陳醫生的名字，因為他把這套服務概念引入香港。

早年建立社區護士的重要人物

吳：當時的醫務衛生署並不熱衷於推行社康護士服務，最早去做這個實驗的都是當時的基督教醫院，但在一九七二年，楊震請了一位英國人，並向當時的醫務衛生署草擬一份白皮書，才令政府考慮推行社康護士服務。那位是誰呢？可以使香港醫務衛生署作出如此大的改革。

李：她是Queen's Institute最高級的人，當時她剛剛退休，有很多經驗，所以楊震才邀請她來，她是英國的社康護士（District nurse），而Queen's nurse就等於District nurse了。

吳：她當時來香港做甚麼？

李：到那打素醫院去，跟照英國的制度訓練正式護士。聖母醫院和靈實醫院有一些從美國來的修女，社康護士服務很有興趣，在六八、六九年其間明愛醫院也來提出與我們合作。

吳：當時你來港的身分除了一名護士之外，也是一名傳教士嗎？

李：是的，但是我的身分就是服務，不是講道。不過我想我服務的時候就是想表達基督的愛，我的同事也是這樣的。

吳：李女士全然的倚靠主，時刻感受到主的同在；在差不多二十歲的時候，決定離開一般人感到很舒服的家鄉、安定的挪威，來到遠東的香港，一個熱帶的地方。很感激李女士和我們分享她的生命以及有關社康護士的工作，謝謝！🙏



教會是誰的鄰舍？

林崇智牧師

1967年安素堂及楊震社會服務中心落成



耶穌在好撒瑪利人故事中（參路十：25-37）將「誰是我的鄰舍？誰需要我的關愛？」這問題轉為「我是誰的鄰舍？我有憐憫的心關愛困苦者、成為他們的鄰舍嗎？」

循道衛理宗的教會一直以來都本着聖經的教導和效法會祖衛斯理約翰的楷模，在關懷困苦、扶助弱少、爭取公義等事上，都能展現出美好的社會見證，也常為人所稱讚。我們深信基督教的信仰是道成肉身、成為眾人的僕人、作出謙卑服侍、與生活息息相關的信仰。我們確知耶穌基督救贖人的福音所帶來的改變包括身、心、社、靈、個人和群體、國家和世界等層面，所以當罪惡權勢經常藉着各種意識形態、文化價值、政策和制度壓制、扭曲和傷害人的生命，教會不能裝作看不見聽不到困苦者的苦況和哀聲。故此本宗教會所到之處，都會立志成為有需要者的鄰舍，與貧苦者同行。

上世紀戰後的香港，是一個難民收容所。五十年代初，香港人口超過二百萬，當中大半是從國內逃難而來的難民。一九六二年後港英政府加強了邊防工作，大量遣返非法入境者，但仍有數以十萬的國內難民以危險偷渡方式湧進香港。六十年代初，香港人口已超過三百萬，然而當時政府認為這大群難民會一如過往，只是短暫留港，待國內社會穩定後，便會遷返內地定居，故此無論在房屋、醫療、教育、就業、食水、社會服務等民生需要，都不必擺放資源作全面及長期的規劃和承擔。這種讓市民適者生存，甚至自生自滅的政策，無可避免地令六十年代的香港社會產生許多對立矛盾，不時出現或大或小的動亂。一九六四至六五年間的銀行擠提、一九六六年的天星小輪加價事件和一九六七年的暴動，令港英政府覺醒這群難民會以香港為家，過往管治香港的意識形態和手法已不合用，要刻意擺放社會資源，作出種種改善民生的政策措拖才能維持社會穩定。

七十年代起，政府為了增強管治的認受性和建立港人對香港的歸屬感，大力發展教育、醫療、房屋、社會福利等公共服務，提高市民生活質素。就在這段被譽為香港「黃金時代」的前



楊震首任總幹事柯資文先生(Mr. Jesse Clements)(左二)與楊震牧師(圖右)視察安素堂及楊震社會服務中心地盤 (攝於1963年)



深水埗護養院暨日間護理服務啓用 (2014年)

二十年，本會在英、美、加拿大等教會團體支持下，已在難民中開展救濟、醫療、教育、房屋和就業培訓等工作。本會其中四所社會服務機構都是在「黃金時代」前設立，投入服務多年。本會當年提供基督教社會服務的範圍廣闊，包括提供住屋、設立天台學校、向學生提供經濟援助、設立兒童會、派發牛奶麵條，甚至開辦診所和化驗所等醫療服務。及至六十年代中，本會已開展了廿二個服務點，參與的同工接近二百位，服務數以千計的兒童、青少年及成人。當然提供社會服務是基督信仰整全表達的一部分，教會盼望透過提供服務，讓人知道藉着信仰，生命活得更美好豐盛、更整全。許可領牧師 (Rev. J. Carlisle Phillips Jr) 在一九五六年的服務報告中的一段話，表達了當年教會辦服務社會的心聲：「我們盡力工作，以使這些受到惡劣環境影響的人，能變成一個以耶穌基督為基礎的團體，能將上帝那可改變人的大愛和大能見證出來，將信望愛的精神充滿所服侍的家庭。」

本會各社會服務機構都是隨着社會轉變，針對社區的需要和所能掌握的機遇，在所屬的社區中發展出不同的特色服務，分擔本會在不同社區中的服侍工作，作鹽作光，為基督道成肉身的愛作見證。今年正值循道衛理楊震社會服務處成立五十周年，秉承當年衛理公會關心服侍社會的美好傳統，承接了不少差會遷港後所帶來的財政資源和教會網絡，並專業上美好的督導，得以在過去五十年間，從一個三十多人的小型服務中心發展成一個員工人數超逾千，服務範圍全面，以青少年、兒童、長者、家庭、復康及眾多專責服務為主的社會服務機構。

香港社會正急遽轉變，甚至令人感到難以掌握，然而正提醒我們作服務的，不要忘記初心、起初的異象和使命，也就是宣教與服務要結合，禮拜堂、學校和社會服務單位要緊密合作，才能彰顯整全的信仰，為他人生命帶來祝福。一九六八年陳立橋醫生和當時楊震社會服務處的總幹事柯資文 (Jesse Clements) 先生指出，禮拜堂的信徒在中心參與志願服務極為重要。麵餅中的酵，數量雖少，倘若失去全團就不能發生作用（參太十三：33）。今天我們要懷着感恩謙卑的態度，本着效法基督捨己的愛，努力在行公義、好憐憫的事上與上主及與弟兄姊妹同行。我們要經常在信仰和與社會的關係上作深刻反思，好調校我們在不同時代應有的角色，以致我們能回應時代轉變的需要，作出貢獻。上帝對我們每個人、每個服務機構都有不同的計劃，但同一的要求，就是忠心成為貧乏困苦和弱勢者的鄰舍，成為這個時代的祝福。✝️



本會各單位又再一次進入繁忙的三至五月了，在此感謝各單位的同工，為着總議會代表部大會順利進行、取得美好成果，你們辛勤地準備會議，作出報告和議事。願我們一切會議中，能將上主對我們教會的心意顯明出來；願我們所作的一切皆能建立教會，造就信徒，見證基督，榮神益人。

林宗寬

2018年4月

4	主持信徒培訓委員會會議
6	主持澳門事工委員會會議
7	出席金齡事工活動日
10	* 主持會長與行政同工團契 * 主持宣教牧養委員會會議
11	出席常務委員會屬下「教會發展策略小組」——宣教策略工作組會議
13	出席常務委員會屬下「教會發展策略小組」會議
15	出席「一面聽，一面問」同性戀講座系列分享會
17	* 代表本會出席香港大學校長就職禮 * 主持社會服務委員會會議
18	* 主持牧師部座談會會議 * 主持常務委員會「教會發展專款小組」會議
19	主持學校教育委員會會議
20-26	參與世界循道衛理宗華人教會聯會舉辦之湖南交流訪問團
26	* 主持常務委員會「重建北角衛理堂計劃統籌委員會」會議 * 主持常務委員會「融資策略及安排專責小組」會議
27	出席本會兩岸三地生命教育論壇
28	主持常務委員會會議
29	參與國際禮拜堂新堂進堂啟顛禮

2018年5月

2	主持會長與行政同工團契
6	* 參與國際禮拜堂首次主日崇拜 * 出席「西北的呼喚、心靈的觸動——洪水橋宣教遠象分享會」
7	出席香港聖經公會68週年感恩崇拜擔任講員
12	出席「西北的呼喚、心靈的觸動——洪水橋宣教遠象分享會」
15	出席普世教會關係小組會議
19	出席國際禮拜堂成立125週年聚餐
20	出席國際禮拜堂成立125週年感恩崇拜
23	出席講座——英國循道公會前會長The Rev Ruth Gee匯報近年該會與英國聖公會進一步合作之對話
24	出席由國際禮拜堂主辦之John Wesley's Aldersgate Experience 崇拜
25	* 主持衛斯理大樓時間囊封存儀式 * 主持總議會代表部大會
26	主持總議會代表部大會
27	出席「基督裏的良伴」結業慶典
28	出席中文大學崇基學院校董會

書介

《走進時代的信仰》

袁天佑牧師著 | 亮光文化有限公司出版

吳思源義務教士
九龍堂

認識袁天佑牧師的人，莫不感受到他的謙柔和謹慎，他從不疾言厲色，即使面對一般人看為難以接受的事情，他也是溫溫和和的。

但近幾年香港社會的突變，尤其在「佔中」前後，袁牧師給人的印象卻截然不同。當然不論是他說的（多數在講壇）或是寫的（多數在臉書），仍是一貫的溫和，但卻是十分貼近時事，毫不迴避被認為是敏感而棘手的課題，包括「雨傘運動」、「本土」、「普選」、「中港矛盾」等等。

本書記錄了袁牧師在這幾年間寫的文章，包括時評、講章、釋經、小品等。讀袁牧師的文章，好像見其人聽其聲，謙和中不失對惡者尖銳的質詢，理中不失悲天憫人的感性。

我認識袁牧師幾近四十年，近年也多知道他的心路歷程，這書可說是他從事牧職多年的總結，值得每位教友，不論同意他的觀點與否，人手一本去讀。而本書自去年十月出版，兩個月已銷出第一版，可見極受歡迎。



救主堂

感謝主，我加入救主堂已經有卅三年，教會在社區的服侍，由幼稚園到課餘托管及兩年前成立的救主堂服務坊，都看見主的大能及帶領。

三年前，弟兄姊妹看到港鐵香港大學站通車後社區可能的轉變，因此通過堂會進行大裝修。過程中，看見主的供應及保守，裝修工程順利完成。感謝主，救主堂弟兄姊妹積極奉獻，見證着主的供應從不缺乏，耶和華以勒是應當稱頌的。求主教導教會善用資源，拓展主的聖工。

今年救主堂以孕育領袖為主題，感謝主，堂區議會的部長有更年青的教友擔任，又見上主帶領更多姊妹成為信徒代表，願未來堂會更有活力及更名為教會作出全面的發展及規劃。

由於近年堂會有教牧同工人事轉變（包括堂主任、宣教師及救主堂服務坊主任），教友需要適應當中的轉變，我們同為新的機遇及同工彼此配搭，繼續仰望上帝的帶領。

本年救主堂以家庭牧養為主題，求主讓我們關懷社區上不同家庭的需要，弟兄姊妹一同實踐耶穌基督愛鄰舍如同自己的教訓，為坊眾帶來祝福。



吳志昌
堂區主席

信望堂

信望堂自二〇〇七年由長沙灣遷至荔景，十年以來與亞斯理衛理小學組成牧區，同心服侍學生、家長與坊眾，拓展上帝的國度。近三年，本堂發展路向乃以青少年牧養、家庭牧養及孕育領袖為主。

青少年牧養：本堂藉暑期堂本及澳門短宣體驗、歷奇營會、台灣單車騎行之旅、藝傳隊等，塑造青少年的靈性，發揮他們的恩賜潛能，擴闊他們的事奉領域，讓青少年有機會接觸不同社群，學習關愛服侍，生命歷練成長。

家庭牧養：透過「兒童親子教育課程」、「祝福家庭晨禱會」、讚美操、「讀聖經·學英文」及節期性福音聚會，我們接觸學生家長，與他們建立關係、分享信仰。感恩看見其中一些家長與學生出席崇拜或主日學，並接受洗禮，加入教會。

孕育領袖：堂區議會核心領袖分享異象，一起參與「跨代同行」師友培訓計劃，期望在堂會中實踐生命結連，幫助高中生、大專生或初職青年尋找生命的方向及生涯規劃，發展潛能，一起成長。

近年，我們更有機會服侍毗鄰救世軍荔景院的院友，他們都是屬於中度至嚴重程度的智障人士，各團契小組每月一次接送他們參與主日崇拜；與此同時，我們也牧養院友的家屬及院舍的同工。甚願上帝繼續加能賜力，即或在堂會人力財力缺乏當中，弟兄姊妹仍能看見上帝豐盛的恩典和無盡的供應，繼續同心合意地在這地興旺福音，祝福生命！

李少媚牧師



本專欄「為我家祈禱」每期邀請兩間堂會分享所面對之困難／感恩事項／堂會發展／代禱需要等，藉此增加弟兄姊妹對本會各堂之認識及加強循道衛理大家庭之情誼，期望弟兄姊妹一起為屬靈之家祈禱。



立法會 3 //

—— 〇一六年香港回歸後第六屆立法會有議員
—— 因宣誓時未有跟一般程序執行宣誓，被時任行政長官梁振英及律政司分別兩次向法院提出司法覆核，加上全國人大常委會在法院未判之前主動提出釋法，解釋香港的公職人員必須依法真誠地作出擁護基本法和效忠中華人民共和國香港特別行政區的宣誓，最後有六名議員被裁定宣誓無效，喪失議員資格。因其中兩人提出上訴，故選舉管理委員會安排於二〇一八年三月十一日進行其中四個席位之補選，包括港島區、九龍西、新界東及建築、測量、都市規劃及園境界功能界別。

經過補選之後，原屬民主派的四個席位有兩個由建制派勝出，最直接的結果是民主派失去了立法會議員所提出之私人草案的分組點票否決權。補選之後有不同評論員提出了不同原因去解釋今次補選的結果，我無意班門弄斧地去事後評論一番，只是指出幾點讓大家留意。

第一：議席誰屬？

二〇一六年立法會換屆中，地區直選是以比例代表制選出的（在比例代表制之中，支持率獲6%-9%以上左右就能當選），今次被判宣誓無效而喪失議員資格的，正好有原屬九龍西及新界東之本土派議員及港島區的自決派議員。在二〇一八年補選中，幾個本土、甚至是自決派的

參選人都被選舉主任判斷為不真誠擁護基本法而不合資格參選。原本支持本土派或自決派的選民在是次補選可以怎樣做呢？

第二：泛民的初選

因為今次補選的選區最多只得一個議席補選，所以是用單議席單票制進行。在建制和泛民的實力相若的情況下，哪一方如果有多於一名候選人出選，就很大機會落敗。建制派要協調每區一位候選人出選不難，但泛民則因政治光譜較闊而不容易協調。今次他們選擇了一個初選來決定，不過因訂立規則的時間有限，加上任何候選人假若勝出初選，其初選之宣傳支出均會計入其選舉經費之中（設有上限），而且參與初選的選民不多，故初選結果對選民的參考價值可能有限。

第三：投票率低

是次補選的投票率和實際投票數字，均遠低於二〇一六年立法會換屆及二〇一六年新界東的補選。選民對於補選不太熱衷，可能同時是對政治爭拗感到厭倦，亦可能是對於不公平制度的無聲抗議，也可能是因為政府宣傳不足所致。不論原因為何，投票是公民的權利，也是義務，投票率低實在是不理想的。

立法會補選 2018

投票箱

補選之後...

唐思藝 觀塘堂
社會事務關注小組成員

第四：立法會議員的角色是甚麼呢？

原本立法會議員的角色是監察政府、制訂能平衡各方利益之法例。可惜在過去幾年以來，政府和立法會的關係惡劣，以致政治爭拗不斷。在討論議題時，建制派與泛民的取態亦趨兩極。建制派傾向完全支持政府提出的方案，而泛民傾向以拉布等手段來抗爭，令立法會失去了原本應有的功能。過去大半年以來，政府不肯調整法案次序（民生法案優先），泛民繼續對他們認為有保留之法案拉布，彼此也在捱。

現時立法會仍有兩個議席空缺等待排期上訴，不知上訴結果如何，也不知會否有進一步的上訴。不知道何時有下一次投票機會，盼望屆時我們都負責任地去投票，及繼續監察我們所支持的議員，並且盡我們的責任，為我們所處的城市禱告，求上帝給我們智慧，做合乎祂心意的決定。



註：掃描QR碼可參看2016年補選、換屆及2018年補選得票比率



西非心到行

西非宣教 學習團分享



宣教學習團成員在機場整裝待發

不一樣的宣教學習和屬靈操練旅程

黃惠嫦牧師
學習團領隊

—— ○一七年十一月十三日帶着戰競的心情踏進機場，因為我們這團人還未獲登機通函，就憑着當地教會的證明申請信，我們可以獲批登機，感恩萬分。

由開始計劃行程、團隊會議、打預防針、申請登機批准文件到登機日仍遲遲未出、原定回程機取消要延期多一天、個人在出發前一天身體不適、團隊平安登機和抵達目的地、探訪行程因應交通、汽車故障滯留一晚、被警察抄牌……種種難預計的事，都一一發生。然而，困難沒有攔阻我們的出發，妨礙我們經驗上帝的預備。「信就是對所盼望之事有把握，對未見之事有確據。」（來十一：1）把握，不是因為我們可以做到甚麼事，只是憑相信上帝開路，如此踏上這次學習旅途。

我們探訪了當地本宗教會、參觀過美國衛理公會在當地支援的農業事工、醫療服務、小額貸款工作等，更有三天走進鄉村中探訪和服侍。與當地人相處，是單純，與他們一起禱告是那麼真摯熱誠，祈求上主為他們所需的水井、教育的地方、主日學導師等等，供應給他們。

這次學習團，我們可做的其實不多，但所學習、所體驗、所感動，都不是言語可以一一描述，只有，當你願意親身參加、走出去，上帝所預備的，是人心未曾想過，眼睛未曾看見。宣教學習團，可以說是一次實在經歷上帝同行和恩典的屬靈操練之旅。十一月廿五日，天還未亮，團員帶着依依不捨之情與這片土地及所認識的同工告別。



與當地第一位按立女牧師合照

一次特別的行程

陳思敏
安素堂



孩子們的笑臉感染我們

“Avec Jésus tout est possible”（意思：有耶穌，一切皆可能。）這句寫在我們團隊在西非乘坐的鐵皮車上的話，非常扎心。

身處一個落後、文化及宗教差異極大的地方，對身邊事彷彿失去預算及把握時，往往自然而然地更懂得倚靠上帝，練習從最小的事上交託。這趟西非宣教學習團的旅程絕對是信心的考驗，接二連三的突發事情、意外、經歷生病、大失預算的時間觀念等，讓我學習放手，信靠上帝為我們安排的「特別行程」。過程不一定享受，卻滿載

非常寶貴的體驗，與弟兄姊妹一起經歷上帝的信實，出人意外的平安。其中最深刻的，是當地基督徒對禱告的強大信心。他們的生活、經濟、健康保障都比香港貧乏，上帝沒有賜他們事事如意、步步高升。然而，他們的笑臉、無比真摯、慷慨，非常快樂，感染我們每一人。他們最渴望的不是得到金錢幫助，而是我們這一團探訪隊能先為他們大大禱告，祈求上帝的旨意臨在，應允福音工作及民生福利的項目能順利發展。任何事，都以禱告為先。相信是這份信心讓生活在貧苦中的西非信徒得享極大平安與喜樂。清心的人真的有福了！這感動深深植入我每天生活當中。鼓勵弟兄姊妹一同參加短宣體驗，與不同國度的生命互相交流！

全然交託、以愛成就

陳小貞
安素堂

十四天的塞內加爾宣教學習團，讓我更深領受傳福音凡事要先信靠上帝、以愛成就。在這個人口九成以上都是穆斯林的國度，要傳揚上帝的福音實在不易。禱告：交託給上帝是一切事工之先。這裏的基督徒在一切事工之前總會首先不斷的禱告，把一切交託給上帝，讓主帶領；他們更邀請我們一起為各樣事工禱告，讓上帝帶領。縱然在資源不足下，仍然相信上帝會預備。愛，他們以愛心盡力地去開展各樣事工，我們看到他們用心的教導當地居民一些謀生技能，以改善他們的生活，或是每天不持勞苦地探訪關心他們，令他們心靈得安慰，我們也參與了探訪工作，藉着這份愛去付出，祈望當地居民不論是否基督徒都能感受上帝的愛，從而把福音傳揚。

感恩塞內加爾現在仍可自由傳福音，這地充滿未得之民，到底上帝會如何開路呢？我會否接受差遣？



與孩子們共聚歡樂



宣教的心願

去 探望宣教工場，支持在那遠方的宣教士，是我心裏一直的願望，希望在宣教上能有實際的行動，而不只是掛在口上。適逢去年總議會海外宣教委員會舉辦「西非宣教學習團」，探訪當地本宗教會、福音工場以及本會的外派差遣員，她是我曾承諾探望所愛的姊妹，她在那裏作傳福音工作六年了，這正是我可探望的好時機。

在預備前往過程中，必須打防疫針，我身體一直健康，沒想過因年齡問題而有困難，醫生認真嚴肅地提醒我，因年長打針後會有嚴重的後果，可能會不適導致生命危險，這把我嚇得想打退堂鼓，但心感不忿，四處查詢有關問題，最後，心中有平安，接受防疫針，結果沒有出現醫生所說的危險，感謝上帝給我機會，實現探訪的承諾。

靠着這份對上帝會保守的信心，前往西非學習的過程，有喜有驚，最感動的是有一晚，我們與當地幾位同工晚膳，他們分享了為何到西非事奉，每個人的分享都觸動了我的心靈，他們願意為了上帝的呼召，放下一切，來此奉事。他們分享中，不約而同有一個重點——禾場大，作工的人少，他們心裏極焦慮，他們的呼聲：「有人願意來這裏嗎？這裏有許多人需要福音。」在一個穆斯林的國家，上帝開了這自由的門，我們有把握這個好機會嗎？不知何時，這個門會突然關上，到時已不能進入了。

正如聖經記載：「他看見一大群人，就憐憫他們；因為他們困苦無助，如同羊沒有牧人一樣。於是他對門徒說：

「要收的莊稼多，做工的人少。所以，你們要求莊稼的主差遣做工的人出去收他的莊稼。」（太九：36-38）

我心中的牽掛：在這麼遙遠的地方，很多未認識福音的人，他們心靈已開放，有人願意為他們去嗎？不是，是為上帝而去！



探訪殘障人士中心，圖中婦女是中心學員的母親，她們寬慰的臉容，證明這中心給予她們信心和分享上帝的愛。我願意支持她們。



探訪殘障人士中心，學生正在上堂。

周靄雲
藍田堂

珍而重之的事奉機會

今次西非短宣學習團原定十三天，後來改為十四天。成員籌備分工準備就緒，蓄勢待發。然而能否如期出發，竟不是理所當然，如摩西過紅海，當憑信心走這學習之旅和珍惜每次事奉的機會。靠賴主的保守與帶領，縱然我們在當地遇到困難和障礙，仍經歷上帝的同在與豐盛的恩典，更平安回來。透過當地本宗牧師和本會外派差遣員悉心安排，團員探訪不同形式的教會及接觸不同群體、了解及學習當地不同的宣教模式。當地信徒生活並不富足，卻珍而重之並穿着整齊返崇拜，雀躍投入敬拜讚美和誠心禱告，令我汗顏，要多向他們學習。從前只關心本地福音的需要，當親身到過工場，看見牧者和海外宣教同工面對種種困難，仍堅毅在當地開荒令我深受感動。同工的需要，禱告和金錢奉獻支持不能少，祈求上帝帶領更多人到當地宣教，使更多人得聞福音。



當地本宗教會聯區長 Rev Joseph Bleck 向村民介紹本學習團



在體驗跨文化服侍後，與村民等待觀賞福音電影。

直到地極作見證

黎秀萍
香港堂

在預備主日學教材時讀到：「但聖靈降臨在你們身上，你們就必得着能力，並要在耶路撒冷、猶太全地和撒瑪利亞，直到地極，作我的見證。」（徒一：8）我問自己，「地極」是那處？韶關？柬埔寨？還是地球的甚麼地方？

感謝主的恩典，在忙碌的雙職生活下，兒女日漸長大成人，也有自己的生活。期望能在體力容許之下，往世界各處走走，了解世情，擴闊視野，令人生旅程更加豐盛。

今次參加「西非宣教學習團」，讓我能衝出亞洲直到地極（目前我的地極），了解在非以中、英語溝通的地方，與自己膚色不同（除了牙齒和眼白顏色是相同之外），卻同在地球上生活的人聯繫，深信我們都是上帝所愛的。了解在穆斯林文化下，開展中的宣教事工和景況，也可以關心並認識當地婦女及兒童的需要，讓我們知道並感受到上帝的愛是何等長闊高深。

今次學習團了解到本宗在當地的宣教事工，原來已經有百多年歷史，高低起伏，卻滿是上主的恩典。學習及體驗跨文化服侍，也協助鄉村福音工作及向華人佈道，明白到外派差遣員所面對的挑戰，確實需要互相守望，同心同行，彼此激勵。

旅程中，自己領受到：如果每一位信徒能用最少一年的時間，按照上帝給我們的感動，堅定不移地踏上「直到地極」的短宣之路，回應上主的愛，實在是好得無比。此刻，自己正尋求和等待上帝的感動和差遣。



非言語的宣教學習

不知道大家對非洲的感覺如何呢？我對非洲的第一印象是從電視上來的：那裏有很多貧窮的小孩、惡劣的環境，反正就是一個悲慘的國度；但當我來到非洲後才發現，他們物質上雖然貧窮，但內心卻十分富有。他們是一個單純、熱情，富有極高藝術細胞的一個民族。

初到埗時，非洲人總會以好奇的眼光看着我們，使我十分緊張和害怕。因此，我不想與他們對望，很多時候我都望天或地，他們與我說話的時候我會不知所措。但我看見宣教士與他們打招呼，明明雙方是不認識的，但他們的臉容卻180度轉變，由最初疑惑轉變成一個溫暖又燦爛的笑容。他們個性單純熱情，我們入村後，小孩子會用他們的大眼睛好奇的看着我們，他們甚少看見中國人，對他們而言我們是外來的陌生人，所以他們的內心有一點害怕，但是當我展露笑容的時候，他們便很想黏着我、拖着我。當我和他們玩遊戲的時候，就算是簡單的跳舞和跑，他們已經很开心。

我們在服侍中更突破了言語的界。我們都不懂彼此的語言，只能以簡單的肢體動作帶領一些特別簡單的遊戲，如拋手巾；或者讓他們跟着唱歌，然後做一些簡單的動作，他們也會覺得很有趣、很開心地跟着做。有一次入村與他們玩遊戲之後，與他們一同欣賞電影，當中有一位小朋友一直在跟着我，我就拖着她，表達關心或愛的方法就是摸摸她的頭、臉或抱一抱她。神奇的地方是她都感受得到，她拖着我的手，並且親親我的手，在道別的時候她緊緊的抱着我。其實在過程中，我們並沒有甚麼對話，我也不記得她的名字，但感謝上帝讓我們相遇，讓我看見福音的傳播不一定是用口講，而是我們的本身、用我們的行動去表達。這份愛不是很複雜、經過重重思考、突破所有困難理性才能體現，而是一份很簡單純真的愛。



孩子用他們的大眼睛看着我們這些陌生的中國人



了解農業宣教事工，在他們新掘的水井旁，同心祈禱祝福這地。

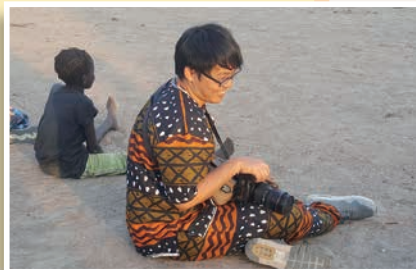


一齊分享西非沃洛夫族傳統魚飯「Ceebu Jen」

感受他們對福音的渴望

李志恒
安素堂

由西非塞內加爾回來香港已有幾個月了，還記得在當地教會參加崇拜時的感受。與香港相距二十多小時的世界另一邊，文化不同、語言不同、膚色不同，但也是敬拜同一位主。與他們一起敬拜中，我完完全全的感受到他們對福音的渴望。我想起以西結書中記載枯骨復生的異象，這個地方看似沒有希望，因有很多人拜偶像，雖然人的能力有限，就像枯乾的骨頭，完全沒有希望，但是有上帝就有希望了，相信上帝會復興這個地方！求主繼續保守和記念塞內加爾的每一位！



不同種族，不同膚色，不同年紀，
席地而坐，兩小無猜。

我看見主的禾場

曾慧萍
觀塘堂

「要收的莊稼多，做工的人少。」（太九：37）

第一次踏上非洲的土地，之前對這地並沒有太多概念，參加了幾次團隊會議而得知西非是一個法語國家，男權主導，講求禮儀，95%的人都是信奉伊斯蘭教。這次我們前往塞內加爾這地，是一個宗教、文化、教育開放的地方，同時也是很多西非人匯聚的地方。

感恩主開放了我們這學習團各人的心，為着一個資源小、福音未普及的西非，大家都全情投入作服侍，與一群高大、壯健、黑色皮膚的非洲人一起祈禱、唱詩、跳舞，在廣闊的黃土上用不同語言，包括英、法、中、非語，為着水井的施工禱告；在危險的公路上為着壞車及安全禱告；在一片荒地上為準備興建一所基督教學校而禱告；為教會沒有主日學導師禱告；為村莊的貧窮禱告；更特別的為着同工的需要而晝夜不住禱告。



感謝主親自打開我的眼睛，看到主的禾場上的需要，同時亦讓我看見非洲弟兄姊妹對福音的熱情和渴求，我們作為一個蒙恩典的信徒，實在要珍惜機會去為主作美好的見證—努力傳講主的福音。



沒有教會大樓

現時北角衛理堂進行重建的地盤

我所熟悉的北角衛理堂經已拆卸了，心裏傷感的，可是也很感恩。主賜了我在香港的生活，我的家庭，一個屬於我的教會。北角衛理堂對我來說是一個很特別的教會。我的一家經歷過北角衛理堂與幼兒園，幼稚園和小學的親密關係。見證了北角衛理堂在辦學的同時，也牧養了很多學生、家長。我的信仰成長、紮根和靈命學習，都是在北角衛理堂。

現在參與的崇拜不在原有的北角衛理堂大樓裏，而是在炮台山循道衛理中學。我認識的教堂大樓不見了，但是我崇拜的感覺沒有改變，我的教會還在，事奉（沒有偷懶的時候）還是繼續，跟喜愛的弟兄姊妹團契都還是一樣。

教堂重建的日子有點像以色列人在曠野流浪的寫照，我們會有大約四十個月的流浪日子。教會的領袖們考慮到北角衛理堂在這四十個月裏需要有一個集中聯繫弟兄姊妹們的方式。這一次我逃避不了，被指派與一班能幹的弟兄們建立一個手機程式，集中發放北角衛理堂的信息。手機程式已經在使用中，我們建立的程式目標不是替代 WhatsApp 或 Facebook，是希望弟兄姊妹們能夠在雲端中有一個地方，模仿教堂被拆以前的一些功能，如每天的聚會地點和時間、教會辦公室的訊息發放。往後我們還有很多工作，希望能夠把教會的一些服務和功能電子訊息化，不單是在我們重建流浪的日子，而是新堂建好之後，能更有效的在我們的社區裏把福音傳開和牧養主的羊。

我感恩，感謝主讓我在流浪的時候找到北角衛理堂，讓我一家在北角衛理堂成長，讓我們有幸能參與教會大樓的重建。

沒有教會大樓的日子，北角衛理堂一樣完整的在我心裏。

賀明成
北角衛理堂

在炮台山循道衛理中學舉行座談會



在炮中舉行啓發聚會



的日子—— 重建北角衛理堂



在炮中舉行聖誕燭光崇拜

離開了那座外在漂亮，內裏寧靜、莊嚴的教會大樓已一年了，這段日子，無論參加崇拜、團契聚會、小組活動及事奉，都沒有了熟悉的環境：崇拜時莊嚴的聖堂，練詩時的玻璃房、團契時的2G、活動室和活動室旁的小廚房；沒有了熟悉的物件：聖堂內的十字架、聖壇、風琴、長椅、詩班席、講壇；也沒有了方便：要在平日預先到「16」樓（教會租用了附近商廈的一個單位）影印詩班要練習的詩歌，星期日帶到炮台山衛理中學的課室練詩。

沒有教會大樓的日子，少了空間、少了距離；多了不同的聲音，多了意見、多了不習慣，同時又多了包容、多了忍讓、多了接納、多了同心。大家不習慣要走很斜的斜路返崇拜，但為了返崇拜，接受了；大家對第一次在「炮中」（炮台山循道衛理中學）領聖餐的安排有聲音、有意見，意見被接納了，聖餐的安排改善了，大家也習慣了；崇拜時音響出現問題，風琴忽然沒了聲音，禮堂沒有冷氣，有時又很冷，但大家都包容了。

早、午堂詩班及一些團契、小組，每次在「炮中」課室活動後都努力去還原課室本來的樣子，但仍收到校方的投訴，起初有點無奈和納悶，但還是接納了、忍讓了，現在投訴似乎少了。在不理想的環境、配套及設備下，啓發團隊展現出他們的努力和同心，再一次肩負耶穌基督的使命，向未信的朋友分享福音。

在沒有教會大樓的日子，雖然空間少了，但我們距離近了，關係親密了。在沒有教會大樓的日子，問題多多，透過大家同心地去解決遇到的問題、困難，關係又親密了。一同包容不完美和缺欠，一同接納批評和投訴，並一同去改善去改變，也是關係親密了的原因。

我感到在這段沒有教會大樓的日子，正是弟兄姊妹一起去經歷天父的大能和恩典的時候，盼望信、望、愛都常存在我們當中，為迎接新教會大樓一同努力。

李雅音
北角衛理堂



在炮中操場直播聖誕燭光崇拜



「一面聽，一面問」同性戀

第六講摘要

為幫助本會同工及會友認識同性戀此信仰課題之複雜性、爭議性並所涉及之不同觀點和角度，本會牧師部屬下之「性、婚姻與家庭專責小組」及社會服務部屬下之「社會事務關注小組」於二〇一六至二〇一七年合辦七次講座，邀請同工同道及會友進入一段理性、持平的信仰學習旅程。

第六次講座於二〇一七年十二月九日（禮拜六）下午二時三十分在香港堂舉行，主題為「聖經有話兒」，由辛惠蘭博士〔新約學者，中國神學研究院助理教授（聖經科）〕及王珏博士（希伯來聖經學者，香港中文大學崇基學院神學院舊約講師）擔任講員，分別從聖經與釋經角度探討同性戀。

辛惠蘭博士表示，過往就同性戀的討論當中，不時有意見指，同性戀人士的生活見證隨時比其他信徒優勝，伴侶之間亦不乏真愛，但卻經常被信徒群體排擠，所以應該對聖經的相關經文重新解讀，尋找聖經（起碼今時今日）並未禁止同性戀的端倪，以幫助同性戀人士免受不必要的壓力和掙扎。

不過，如果我們認真看待聖經關於「救恩」和「審判」的教導，真的希望仍在同性戀當中掙扎的朋友能得着基督救恩的好處，恰當的做法並非輕易提倡他們的行為「無問題」，而是鼓勵他們靠着聖靈的幫助，積極脫離罪的引誘和糾纏；我們都是為了「愛」，「談罪」只是希望人能真正得着上帝的憐憫。

其實，聖經反對同性戀的立場，是基於上帝親自建立的創造秩序以及祂對人類的心意，而

人類的基本生理結構、性別分野，延展後代的方式，由始至終都未有改變，亦不受社會文化變遷的影響，對今天的信徒理應依然有效。

1. 舊約：創世記十九章一至十一節

創世記十九章一至十一節敘述兩位天使來到所多瑪，被羅得挽留在家中留宿，但所多瑪城的「男人」（創十九：4i）包圍羅得的住所，要求跟這兩位「男性」來客（創十九：5）有性行為，事件最後引致所多瑪全城被上帝所滅。

猶太相關文獻提到，所多瑪是「背離了自然的秩序」，顯然對所多瑪罪行的理解，並非只是違反古代近東地方的款客之道，而是容讓敗壞的情慾完全不受約束，跟猶大書七節批判所多瑪「縱情淫亂、隨從逆性的情慾」一致，涉及所多瑪背離自然和正常的規律，要求跟同性有（「逆性」）性行為，以致帶來審判、毀滅的結果（創十九：12-28；亦參創十八：20-21）；若解釋所多瑪所犯的罪僅只是「疏於款待」，顯然未能吻合經文所強調事情的嚴重性。

另外，雖然事件的確有「強行」要求性行為的元素，但這只「加深」所多瑪罪惡的嚴重性，「要求有同性性行為」本身仍是經文定罪的焦點所在，特別見於羅得提出以自己兩個女兒，替代成了男人樣式的天使（參創十九：8），意味雖然兩者都並非自願，但以異性性行為來解決人的性慾，總較同性可取，所多瑪人拒絕羅得的建議，正正表明他們罪惡的核心，並非在於對方不情願，而在於要以「同性性行為」來滿足自己的慾求，帶來經文「罪大惡極」（創十三：13）的結論。

講座系列

「聖經有話兒」

同性戀講座系列籌備小組供稿

2. 舊約：利未記十八章廿二節、利未記二十章十三節

這兩處經文簡單直接地禁止以色列的男性進行同性性行為，好像跟女人交合一般，強調這是「可憎的事」，利未記二十章十三節更提到干犯的雙方都要被處死。經文是以最大的涵蓋性，將所有男同性性關係都包括在內，未見任何豁免或例外，亦未局限於任何年齡層的男性，加上違反禁令的雙方都要受罰，顯然並非只針對褻玩少男或是勉強別人參與，亦包括雙方自願的情況。此外，相關行為是會帶來「死」的懲罰，利未記十八章廿九節更加強調犯上的人要從民中被剪除，再加上「同性性行為」是書卷唯一單獨指斥是「可憎的」的罪行，所以絕非其他食物規條或獻祭潔淨之例可以相提並論。

事實上，經文的禁令並未留下任何模糊的地方，任何認為經文只適用於當時獨特文化背景觀點，都必須從經文提出充分的證據，而這亦是反對的意見無法提供的。經文拒絕同性性行為的基礎，其實同樣源於上帝的創造，是基於硬要將同性當作異性一般進行性行為：「像與女人同睡交合」，公然漠視上帝對人類的期望和主權。

3. 新約：羅馬書一章廿六至廿七節

羅馬書一章廿四至卅一節主要關乎外邦人叛逆創造主，招致上帝憤怒的結果，而同性性行為（羅一：26-27）正是人類敗壞、未有尊崇創造主為神的明證，當中女性放棄了異性「自然的性功能」，以同性「違反自然」的性功能來取代；男性亦是一樣，放棄了女性「自然的性功能」，明



會長林崇智牧師（左一）及是次講座主持鄧清麟弟兄（右一）與講員辛惠蘭博士（左二）及王珏博士（右二）合照

顯藐視上帝的創造設計，是「可恥的事」。

經文第廿六和廿七節節之間是以「同樣」作為連繫，而羅馬書一章廿七節明顯在指斥男性放棄了女性「自然的性功能」，彼此慾火攻心而進行可恥的事，所以羅馬書一章廿六節下「自然的性功能」亦應朝同一方向理解，指涉女同性戀者以「違反自然」的「女性」來替代「男性」這自然的對象，同樣是悖逆、可恥的事。

此處經文關乎世人都在罪的墮陷當中，同性戀正是人類悖逆創造主、拒絕尊崇上帝為神的證據，所以普遍涵蓋任何處境和形式的同性性行為，並非只針對或局限於某獨特的社會風俗，亦不端乎行為雙方是否兩情相悅，更非單只回應拜偶像的背景。

此外，保羅的教導亦適用於（如有）天生「同性性傾向」的情況，因為經文之前剛剛提到上帝任憑人類「放縱可恥的情慾」（羅一：26



上），縱然「罪的律」時常附從在人的肢體中（羅七：23），叫人經常行自己不願意的惡（羅七：19），保羅卻仍清楚要求信徒不要繼續留在罪中（羅六：1-2），讓罪在自己身上作王（羅六：12）。

保羅對同性戀的拒絕，反映舊約的立場和神學基礎，正由新約作者繼承，並且更加鞏固堅定。

4. 新約：哥林多前書六章九至十節、提摩太前書一章九至十節

哥林多前書六章九至十節的惡行綱目警告，不義的人將不能承受上帝的國，當中包括「作變童的」和「親男色的」，而提摩太前書一章九至十節的惡行綱目同樣點出，行惡的人包括「親男色的」。

「作變童的」原文有「柔軟」的意思，在新約福音書（太十一：8；路七：25）以及七十士譯本對箴言廿五章十五節和廿六章廿二節的翻譯，亦保留這一般性的含義，引伸出來便泛指一般男同性性行為中「被動」的一方，而並未局限某特定形式或處境，亦包括雙方自願的情況，不然，就難以理解為甚麼要接受無法繼承天國的懲罰。

至於「親男色的」，很可能取自七十士譯本對利十八章廿二節和二十章十三節「與男人同睡交合」的翻譯，指涉男同性性行為主動的一方，意思是「與男性交合的男人」，不單只包括男妓，亦不局限於當時社會某種特殊褻玩少男的形式，「親男色的」和「作變童的」在，哥林多前書六章九至十節是緊接的一對，跟不信的人一樣，都不能繼承天國。

結論

聖經反對同性戀的立場，是基於這行為藐視創造主的主權，公然挑戰上帝造男造女、期望兩性互補結合的原意和秩序，而這觀點由舊約至新約，幾歷時代更替、地理人物的變遷而不見絲毫動搖，亦拒絕任何以社會文化更替為借口，繞過聖經教導的嘗試。

其實聖經對同性戀的審判和警告是不容輕視的，如果真正關心同性戀的朋友，本應是要鼓勵他們憑信、靠賴救恩堅決脫離罪，過真正自由的生活，而不是「以有罪為無罪」。不過與此同時，既然「世人都犯了罪」，參與同性性行為只

是其中一部分，信徒群體本應要好像對待任何福音對象或新來賓般，樂意接待正跟同性戀掙扎的朋友，或許這才是避免歧視的核心所在。

第二位講員王珏博士欲以一個較批判性進路探討到底在希伯來聖經中，能否找到類似「同性戀」的概念。若然可以，希伯來聖經的「同性戀」概念與現代的有何不同？這些差異是怎樣產生呢？支持古代希伯來世界中的「同性戀」概念背後又是一些甚麼的社會文化原則？這些概念上的差異和背後的不同文化前設，對我們今日處理「同性戀」這個議題又有何啟迪？

聖經的律例中，僅有利未記十八章廿二節和二十章十三節出現過兩段規範同性性行為的條文，同樣出現在利未記的「聖潔法典」（十七至廿六章）中。從意識形態進路解讀，「聖潔法典」是耶和華和以色列人立約的條文內容，對以色列群體（成員為男性）作為耶和華聖潔的子民帶有約束力。換言之，「法典」的條例所針對的對象是以色列民族的男成員，背後的理念是透過刻劃迦南人不良風俗，迫使以色列群體與其周遭的民族進行文化劃分(cultural differentiation)，此等論述帶有強烈的仇外意識(xenophobic ideology)。

在祭司的宇宙觀下，潔淨與不潔淨的區別主要是處理群體中的社會文化禁忌，而非現代人所認為的道德倫理問題。就利未記十八章及二十章的約束性行為條款而言，重點不在於道德對錯，而是行為本質上犯了當時的社會文化規範，在其制度邏輯下被視為干犯了性禁忌。

希伯來聖經的作者對「同性戀」所持的觀念跟現代人的觀念有很大的差距。第一，律法條文只禁止兩男之間的插入性性行為，而從來沒有論及兩男之間的其他性行為或兩女之間的性行為。從經文和文化分析，我們可以推斷兩男之間的插入性性行為被視為禁忌（而其他同性性行為則不被禁止）是基於古代希伯來社會的一些文化前設。他們認為：（1）精液是污染物，能令觸及的物和人變成「不潔」；（2）非生育性的射精是浪費精液；及最具決定性的原因是（3）此類性行為在一個男尊女卑的社會中被視為對男人尊嚴的直接羞辱，是插入者建立威權及對被插入者的「雌性化」剝削行為。

第二，作者將此類性行為刻劃成迦南人不良風俗，作為民族文化劃分和建立民族獨特

性和優越感的基礎，論述帶有強烈的仇外意識。希伯來聖經作者對於同性之間深厚的感情不但沒有否定，而且能細膩地描述。雖然我們未能推斷他們是否有「同性戀」的概念，但他們對同性之間感情的描述符合現代人對「同性愛」(homoromanticism)的理解。

希伯來聖經敘述文體中所涉及幾個男「同性戀」的故事，大都可以找到上述提出的論點。所多瑪全城的居民要求寄居的羅得交出外來男客人，要求「認識」（希伯來文「性交」的委婉詞）。羅得意圖將兩個女兒交出讓所多瑪人任意凌虐，後被上帝的使者阻止（創十九：1-11）。故事的重點在於意圖透過男男性交作為工具對外來人顯示威權，侮辱外來男子的尊嚴。正如「聖潔法典」中對迦南人的描繪一樣，故事透過刻劃所多瑪人不良風俗，對比以色列群體與其周遭民族的文化差異，最後將所多瑪和蛾摩拉的「被毀滅」合理化，故事帶有強烈的仇外意識。

另外兩段涉及男性之間性行為的故事分別是挪亞醉酒、小兒子含看見父親赤身（希伯來文為‘ervah）的故事（創九：20-27）和大衛與約拿單的關係（撒下十八至下一章）。含看見了父親挪亞的‘ervah可解作他性侵犯了酒醉的父親。注意故事再三強調含是迦南的祖先（創九：18、22、25-27），迦南民族也因祖先含對父親作出不孝不恭，並對男性帶羞辱性的行為而成為閃族（即以色列所屬的民族）和雅弗族的奴僕。從故事的敘述，我們可以辨別出上述的仇外意識和文化區別，甚至將民族分等級優次，並將迦南民族貶低。至於大衛與約拿單的關係，經文中有兩個主要細節支持將他們的關係解讀為「同性戀」。第一，撒母耳記的作者有意無意地重複將大衛與約拿單的關係與男女間愛情作比較，甚至將後者比下去。大衛以第一身敘述形容約拿單對自己的愛「過於婦女的愛情」（撒下：26）。第二，掃羅責罵和指控約拿單「自取羞辱，也使你（約拿單）母親露體（‘ervah）蒙羞」（撒下二十：30）的內容中包含了代表「性關係」的委婉詞‘ervah和羞辱的題材。

此外，創世故事（創一：1至二：25）經常地被引用來指出所謂「創造原意」。因為上帝創造人時是「造男造女」（一：27），又要求男人離開父母，與妻子在肉體連合，成為一體（二：24-25），因此被引用來指出男女的性器官在設

計上是互 和男女交合是唯一符合「創造原意」的性行為，並支持一夫一妻制的婚姻制度。將創世故事當「藍圖」來看的觀點最大的問題在於它根本不是藍圖，所以它不能用作引證經文的所謂「神聖意圖」。因為創造故事所反映的是作者當時的宇宙觀，是他們對自然秩序和社會規範的一般性的了解。創世故事不是百科全書，也不是科學書籍，並不含這方面的權威性。考古和文本證據顯示，古代西南亞的人，包括希伯來社會，普遍地實行一夫一妻制，但一夫多妻制也被接受（正如聖經所反映的）。創世故事只提及以男性為首的一夫一妻制這個普遍現象，並不代表作者要排斥當時社會文化所接受或包容的其他家庭制度。創世故事可被理解成一個宇宙秩序的「模型」或類比，但它不是「藍圖」。作者沒有提及的內容和細節，並不代表作者反對或支持。因此，創世故事既不能被用作支持「同性戀」，也不能支持「反同性戀」的論述。

希伯來世界似乎存在「同性戀」的現象，但聖經作者只界定並僅反對兩男之間插入式性行為，對其他「同性戀」表現沒有意見。我們必須考慮到聖經文本產生的古代文化處境和論述時空，才能明白聖經作者的觀點及其與現代觀點的差異。古代西南亞人以他們的社會文化前設來決定性行為的合法性。他們的看法與封建時代的中國大同小異，他們很多的性觀念是今天享有男女平等、自由戀愛，及批判性思維的現代人不會認同的，也無法照單全收。按今天的認知思維模式，他們判斷同性性行為的文化前設已不成立：精液不再被視為像經文所形容的污染物，人們普遍地接受非生育性性行為，也不會將「同性戀」行為與男性尊嚴與耻辱掛鉤。總而言之，希伯來聖經作者所反對的「同性戀」不是現代人概念中的「同性戀」，作者反對（或容許）「同性戀」行為的基礎在今天也無法成立。

從神學角度看，今天的信徒活在基督所定新的盟約中，不再分以色列人與外邦人，不再按文化禁忌定「潔」與「不潔」，土地也不分聖與俗，上帝的恩典普及所有人，祂的主權遍及全地。我們必須在基督盟約的神學框架、現代的社會文化前設，及符合現代批判性思維下，在合乎情理的基礎下，重新思考「同性戀」的議題。對此，聖經並沒有提供一個「跨世代」（沒有文化前設）的答案，我們也不能只求訴諸權威，而放棄倫理思考的責任。



基督裏的良伴



是甚麼？

信徒培訓部「基督裏的良伴專責小組」供稿

我 參與「良伴」靈命塑造訓練課程始於期望在屬靈生命成長上有新的突破，並確信這是上帝所悅納的。當我真正進入「良伴」旅程時，喜出望外地領略到，屬靈操練不僅是個人的，更是藉着與一眾良伴（我的組員）同行，共同學習、探索及分享去見證彼此成長！

這課程並沒有把我們推進同一個模式中，反而鼓勵我們去多元探索，確定每個人在上帝面前那獨特嶄新的領受。非常感恩的是「良伴」由劉麗詩牧師這位有經驗的牧者帶領及指導，加上幾位組長都是經過長期的學習和實踐，讓我們在每階段的起步點都得着很多新啟發。

我驚嘆這課程的內容及資源是那樣的豐富充實，不單加深我對上帝的認知，更確切經驗上帝的同在，並通過每一種屬靈的操練帶我進入上帝的豐盛裏。「良伴」這群體讓我完全沉浸在那活水的泉源中，藉着經文、禱告、服侍、敬拜、研讀及分享，我們共同實踐信仰的真諦，並且一同領受恩典，也察驗上帝那美好的旨意！

在「良伴」課程期間，因兒子要入院進行手術，我學習將我的需要及感受坦誠與眾良伴分享。記得手術那天兒子未能於預定時間離開手術室，我心裏忐忑不安，但確知我有一班良伴毫無間斷地為兒子及我家庭禱告，上帝的保守及平安就這樣大大的加給我們。回想整個過程是何等的蒙恩，也深知有着這班好良伴，生命變得不再一樣——我絕不孤單上路！

「碎我、熔我、陶我、用我」正是上帝的工作，就在「良伴」裏我們的生命發生變化，以致我的生命更趨近上帝，成為祂真正美麗的創造！我深信在這課程完結的時候，我能立定志向回應上帝給予我那獨特的呼召，找到自己新的定位，在地上為祂努力作鹽作光。哈利路亞！



李紹基（左）

李紹基 天水圍堂
第四屆組員

「叩 門，就給你們開門。」（太七：7）

我常常覺得能靠自己努力去找到耶穌，卻不知道原來祂十分渴望與我們親近並建立緊密的關係，祂以我們無法抗拒的吸引力牽動我們去尋覓祂，然而沒有人能獨自拓展成熟的靈命，一如「良伴」標誌，基督在船頭領航，雖是風高浪急，眾學員卻是與基督一起經歷勝利，這意味着我們是絕不孤單的！

劉麗詩牧師曾以一條「不歸路」來形容「良伴」旅程，因我們不會只甘心停留在一個階段，而是一同熱切的追求，扎根在聖經的話語，並把它注入我們生命裏。在短短八個多月的旅途上，我們建立超乎想像的互信、禱告與關懷，並擴闊了視野，亦有「飯團」等愛的連繫，塑造了「良伴」的屬靈新生命。

旅程中常強調「聆聽」及「以真我禱告」。如連可見的良伴也不能聆聽，怎能聆聽看不見的上帝？至於「真我」，我們在禱告中可向上帝發脾氣、大哭、狂笑……因祂造我們，祂接納我們每一個。唯有全然敞開、放手地禱告等候，我們才能看清自己真正「需要」，並甘心降服及順服上帝的回應及呼召。以牛頓第三定律引伸屬靈進程，就是若要再往前走，我們必需放棄抓緊的事物，越願放手，就越趨近上帝！

回想過去在「良伴」的學習及服侍中，若不能如枝子連於葡萄樹般，縱然再多努力，也不能經驗主軛的輕省。求上帝讓我學像巴底買，面對着耶穌的提問：「你要我為你做甚麼？」我的答案是：「讓我全然敞開，真心放手，降服於祢！」因只要目光聚焦在耶穌，我便會得着那力量及平安。

誠意邀請你來參加本年度六月舉行的認識及體驗工作坊。甚願你也珍惜這福份，一起與基督在這「良伴」的旅途上相遇。

張佩娟 主恩堂

第三屆組員、第四屆實習組長

「基督裏的良伴」是我等候多年、一直渴望參加的課程，感謝主！今年終於成事了！

「基督裏的良伴」其實並非一個「課程」，更貼切地說，它是上主為每位參加者度身訂造、獨特而珍貴、充滿歷奇驚喜的「人生旅程」！發現自我，發掘自我，認識自我，由內而外，從身（行為）、心（心態）、意（理智）、靈（靈性）各方面，整全地經歷、深入地細察自己的自我內在狀態，在過去、現在、可能的未來，重新遇見自我的善、惡、強、弱、光、暗、動、靜、優、劣……更重要的，是在當中對自己與上主的關係，得着驚訝的發現和深刻的體驗，感受或是悲傷，或是欣喜，或是迷惘，或是感恩，或是虛空，或是踏實，令我從未如此的覺醒！

從「沉睡」走向「覺醒」的旅途中，有沮喪、恐懼、苦惱，卻驚嘆當中滿載恩典與祝福！不斷經歷意料之外的保守、安慰、扶持、醫治與帶領，讓我們親身經歷主無時無刻地作我們的良伴，在祂之內與祂一同工作，造就我們塑造自己更美善的靈命，令我們的生命重新地「活」起來！

親愛的弟兄姊妹，要決定踏上這段滿載奇異恩典的旅程，或會戰兢憂慮，但只要純然地懷着渴慕成長、突破自我的心，緊靠上主，定必得着超越你所想所求的美麗收穫！

陸錦容 馬鞍山堂

第四屆組員

陸錦容（右一）





甚麼是屬靈的寶藏？如何發掘這寶藏？透過參加「基督裏的良伴」旅程，我有了更深的經歷。

從聖經我們得知這寶藏就是主耶穌基督，祂是上帝的道，降生成人，經過死而復活，預備好救贖恩典，並且藉着聖靈，把基督的復活生命賜給信徒。從此，在基督裏的信徒，可以藉着聖靈，領受主的復活生命。他們會把屬靈經驗傳揚給各處的人，也記載在聖經和其他文獻之中。這些屬靈經驗的記載，經過歷代信徒不斷的傳承及更新，就成為極其豐富的屬靈寶藏，可供我們發掘和使用。

我在八個月「良伴」旅程中，和組員一同發掘課本中的屬靈寶藏，得着很多深刻的體會，就如：「在復活的榮耀裏，耶穌為我們重新定位，成了引領我們進入上帝慈愛裏的先驅」；「我們互相提醒，這屬靈的生命所指的，並非完全成熟的生命，而是在基督裏成長的生命」；「當我們開始以信心的眼睛看這一切，我們就可以敞開心門，接受上帝的能力來醫治、救贖和改變我們個人和群體」。

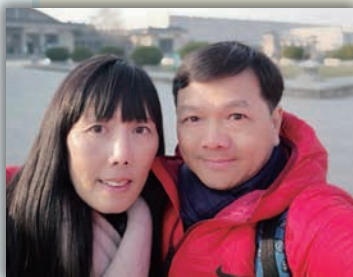
我常常在小組分享之後，把心靈的震撼寫下來，就如：「我在過去多年的靈命旅程中，多是孤獨上路，就算有小組聚會，也缺乏認真追求和實踐信仰」；「群體的操練和分享分擔，幫助我持續地與主相交，並且從各人的經歷中，體會上帝的引導及介入」；「我用了兩小時享受主的話，第一次把詩篇第廿三篇融化到心靈中，感到非常喜樂、平安、滿足，在流淚和平靜中安睡」。我們一同走過「良伴」旅程，持續地靈修、聚會、使用課本、分享筆記，帶來許多驚喜！經歷了在基督裏的生命交流，使我們增添信心和力量，繼續進深事奉。

「良伴」旅程是對信徒的心靈挑戰，也是心靈豐收的開始。我和太太瑞文能夠結伴同行，非常感恩。您也要來一同發掘這屬靈寶藏啊！

郭偉雄 亞斯理堂

第二屆組員、

基督裏的良伴專責小組成員



郭偉雄（右）

主啊！我衷心感謝、讚美祢！

由我覺得不配在第四屆「基督裏的良伴」靈命塑造訓練小組（下簡稱「良伴」）服侍，到進深經歷祢的恩典和引領，實在讓我看到及經歷祢奇妙的作為。

「良伴」沒有請假制度，對於輪值工作的我，其中一件事就是求主幫助我能出席每堂的學習，勝過一切的阻撓！感謝主的恩典，至今我仍能參與每堂的學習。在做「良伴」的功課時，更是操練在主前安靜，耐心等候上主。正正這種有紀律和眼目專注在天父上的操練，我的心慢慢被主打開，更渴慕與主親近，「我要生活深深被主影響」的心意更強烈。

「良伴」其中一個單元是「深化禱告：基督的情感」。有次我打算上午陪母親前往公立醫院覆診，下午上班，怎知等候多時才輪到母親，加上醫生要求母親再做一個進深的檢查，因時間趕急，心裏焦急萬分！當下立時想起要找兩位組長代禱（以往我甚少主動分享自己的代禱事），組長在WhatsApp為我禱告，讀着他們的禱詞，我的需要被明白，心中的壓力得釋放。由覆診後到送母親回家和上班途中，感受到上帝所賜的平安，察覺上帝與我同在的痕跡。哈利路亞！

我深深感受「良伴」的學習「落地」。之後，有更多機會操練不同的祈禱方法，例如：呼吸式祈禱、歸心禱告，幫助我向上帝敞開心窗，在不同的生活層面透過禱告，更多與上帝結聯。

現在我仍在「良伴」學習，視兩位組長和組員們是我屬靈同行者，更盼望自己也能成為他人的良伴。主啊！求祢幫助我順服祢的引領，謙卑地在「良伴」服侍，個人屬靈生命得着塑造。阿們！

林聘婷 救主堂

第二屆組員、第四屆實習組長



林聘婷（左）

信徒培訓部基督裏的良伴專責小組 主辦

「基督裏的良伴」靈命塑造訓練課程

這套材料由美國衛理公會編著，是為期約八個月的小組靈命塑造材料。

課程目的：

- 學習多種屬靈操練，包括靈閱、默想、默觀祈禱、靈裏分辨等
- 建立靈裏的良伴關係
- 進入屬靈導引的生活

課程要求：

- 每週兩小時進深學習（小組形式進行）
- 每日三十分鐘個人練習（包括導讀文章及五天作業）
- 結業營會

對象：有穩定靈修生活及習慣自學，期望在屬靈上成長，並渴望在屬靈旅途中與弟兄姊妹一起同行的信徒。

參加資格：

- a. 本會會友、獲堂主任推薦；
- b. 完成以下其中一項
 - ① 修畢紅色《門徒》兩年以上；或
 - ② 修畢本會信徒三年神學課程
- c. 必須出席二〇一八年六月二十或廿一日之工作坊及面試

為幫助弟兄姊妹了解「基督裏的良伴」事工，請於本會網頁下載〈基督裏的良伴是甚麼？〉小冊子www.methodist.org.hk/ltc/CICintro。冊子www.methodist.org.hk/ltc/CICintro

良伴會

凝聚歷屆「基督裏的良伴」靈命塑造訓練課程組員，延續信仰路上同心同行的美好約定，分享並協助推動「基督裏的良伴」。

每年皆會舉辦退修營供曾參與「基督裏的良伴」的學員參與，讓大家重溫課堂所學。

2017良伴會退修營感言

三月廿四來到長洲
不是去睇靚色巡遊
而是偕同良伴好友
共渡兩天寧謐退修

謝謝姊妹愛心奉獻
渡假房子勝似酒店
晚飯宵夜美食當前
靈裏分享更為重要

凝望耶穌捨身大愛
默觀基督行動所在
一再燃點心靈愛火
盡心事奉活向未來

珍惜當刻良辰美景
祈禱讀經明辨反省
常在主裏活潑心靈
「良伴」精神代代傳承



辛晴雯 禧恩堂
試驗小組組員、第二屆實習組長及
第三屆組長

結業慶典及工作坊預告

第四屆「基督裏的良伴」結業慶典

日期：二〇一八年五月廿七日（主日）
時間：下午三時正
地點：本會香港堂（香港灣仔軒尼詩道36號）
對象：「基督裏的良伴」歷屆結業學員及有興趣的弟兄姊妹
備註：詳情請留意崇拜週刊稿

「基督裏的良伴」認識及體驗工作坊

日期：二〇一八年六月二十日（禮拜三）及六月廿一日（禮拜四）
（只需參加其中一天）
時間：下午七時三十分至十時
地點：本會香港堂（香港灣仔軒尼詩道36號）
內容：認識「基督裏的良伴」事工，讓參加者體驗部分靈命塑造訓練小組之操練模式
費用：五十元
備註：詳情請留意崇拜週刊稿

誠邀對「基督裏的良伴」有興趣之弟兄姊妹預留時間出席！



豐盛小靈羊

親子靈修營

活動簡介：透過兩日一夜親子靈修營一系列靈修活動，讓家長了解親子屬靈關係對牧養孩童的幫助，增強親子間之溝通及關懷，協助親子建立美好屬靈生活。

- 目的：**
1. 透過遊戲、互動活動、小組聆聽提升親子屬靈關係。
 2. 透過大自然默想、夜行、繪畫等互動方式之靈修活動培養家庭親子靈修習慣。
 3. 透過靈修活動提升參加者「以神為首」與信仰結合的生活。

內容：	遊戲、大自然默想、夜行、繪畫靈修	對象：	6-11歲孩子與其家長
日期：	2018年4月28至29日（禮拜六至主日）	名額：	30人
時間：	下午2時至翌日下午2時	費用：	每人\$600（包括住宿及膳食）； 凡每家庭有三人或以上家庭成員參加，享9折優惠，即每人\$540
地點：	本會衛理園（大嶼山梅窩東灣頭路27號）		

報名及截止：請於2018年4月15日（主日）前填妥下列報名表格，並連同劃線支票郵寄至新界大嶼山銀礦灣東灣頭路27號衛理園歐陽志維先生收

- 【備註：① 信封面：請註明「豐盛小靈羊」親子靈修營；
② 支票抬頭：Asbury Methodist Social Service或循道衛理亞斯理社會服務處；
③ 支票背面：請寫上參加者姓名、活動名稱（「豐盛小靈羊」親子靈修營）及聯絡人電話。】

查詢：（報名及繳費事宜）聯絡衛理園同工歐陽志維先生
致電25272026；傳真號碼：25272199；電郵地址：cea2.cm@methodist.org.hk
（活動內容）請致電24201073聯絡循道衛理亞斯理社會服務處同工巫姑娘

「豐盛小靈羊」親子靈修營報名表格

中文姓名：_____ 年齡：_____ 所屬堂會：_____

電郵：_____ 手提電話：_____

本人 * 同意 / 不同意 大會透過whatsapp聯絡本人（* 請刪去不適用者）。

本人及以下_____位家人現報名參加「豐盛小靈羊」親子靈修營：

	中文姓名	年齡	聯絡電話	聯絡電郵
1				
2				
3				
4				

填表日期：_____

簽署：_____